



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2001/7
25 October 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Седьмая сессия

Марракеш, 29 октября - 9 ноября 2001 года

Пункт 2 е) предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

ДОПУСК ОРГАНИЗАЦИЙ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации

Записка секретариата

Допуск межправительственных и неправительственных организаций в качестве наблюдателей регулируется пунктом 6 статьи 7 Конвенции, который, в частности, предусматривает, что "любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть из числа присутствующих Сторон".

GE.01-65476 (R)

На своей первой сессии Конференция Сторон (КС) по предложению Председателя постановила, что секретариату следует приглашать на будущие сессии Конференции и ее вспомогательных органов все межправительственные и неправительственные организации, допущенные на первую сессию и будущие сессии, при условии, что в отношении той или иной конкретной организации не поступит возражений в соответствии с Конвенцией и правилами процедуры (FCCC/CP/1995/7, пункт 22). Таким образом, все организации, допущенные на предыдущие сессии (за исключением тех, которые были допущены только на одну сессию Конференции Сторон), были приглашены участвовать в работе седьмой сессии, и процедура допуска на Конференцию Сторон будет применяться лишь в отношении организаций, впервые обратившихся с соответствующими просьбами.

В этой связи секретариат подготовил новый список новых межправительственных и неправительственных организаций, выразивших желание присутствовать на седьмой сессии Конференции Сторон (КС 7), для рассмотрения Конференцией в начале сессии. В этот новый список включены все межправительственные и неправительственные организации, которые обратились с соответствующими просьбами после проведения второй части шестой сессии Конференции Сторон в Бонне и которые были в предварительном порядке допущены к работе КС 7.

При составлении списка секретариат должным образом учитывал положения пункта 6 статьи 7 Конвенции и сложившуюся практику, в соответствии с которой неправительственным организациям необходимо представить доказательства их некоммерческого статуса (освобождение от налогов) в каком-либо государстве - члене Организации Объединенных Наций, специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии.

Президиум Конференции Сторон рассмотрел список кандидатур и не высказал каких-либо возражений в отношении какой бы то ни было организации, указанной в приложении к настоящей записке. Эти организации были проинформированы о предоставлении им "временного доступа" при том понимании, что окончательное решение об их допуске в качестве наблюдателей может быть принято только Конференцией Сторон.

С учетом вышеизложенного Конференции предлагается на своем первом пленарном заседании предоставить статус наблюдателей межправительственным организациям и оставшимся неправительственным организациям, включенным в прилагаемый список.

Приложение

**Новый список организаций, выразивших желание быть допущенными
в качестве наблюдателей на седьмую сессию Конференции Сторон**

I. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

1. Secrétariat Général de l'Union du Maghreb Arabe (UMA), Rabat, Morocco

II. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

1. Americans for Equitable Climate Solutions (AECS), Washington, United States of America
2. Basel Agency for Sustainable Energy (BASE), Basel, Switzerland
3. Center for Environment and Sustainable Development Studies and Application (CENESTA), Teheran, Islamic Republic of Iran
4. Defenders of Wildlife (DOW), Washington, United States of America
5. Deutsches Institut für Normung e.V. (DIN), Berlin, Germany
6. European Confederation of Woodworking Industries (CEI-Bois), Paris, France
7. European Renewable Energy Council (EREC), Brussels, Belgium
8. Fondation Marrakech 21 (FM 21), Marrakesh, Morocco
9. Forum for the Future (FFF), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
10. Institutt for energiteknikk (IFE), Kjeller, Norway
11. International Academy of Technological Sciences (IATS), Moscow, Russian Federation
12. International Air Transport Association (IATA), Montreal, Canada
13. Japan Center for Climate Change Actions (JCCCA), Tokyo, Japan
14. Observatoire Méditerranéen de l'Énergie (OME), Sophia-Antipolis, France
15. RAND, Santa Monica, United States of America
16. Sustainability Investment Partners (SIP), Marseilles, France
17. Tides Center, San Francisco, United States of America
18. Union for Jobs and Environment (UJAE), Washington, United States of America
19. University Stuttgart, Institute of Energy Economics and the Rational Use of Energy (IER), Stuttgart, Germany
